
..... [p1]

+

[Geloofd Zij Jezus Christus]

Gisteren avond om 7 uren¹ ontvingen wy het droevig nieuws van het overlyden van onze teerbeminde Zuster:
Sr Marie de St François d'Assise, Dyssendag aastaande om [?h] 7

[...]

..... [p2]

.....

1 Mathilde Dekyvere of zuster Marie St François d'Assise overleed op 9 augustus 1884. De brief is dus geschreven de dag na haar overlijden op 10 augustus.

Correspondence Description

| | |
|------------|---|
| Sender | [Gezelle, Florence] |
| Recipient | [Gezelle, Guido] |
| Date Sent | [10/08/1884] |
| Place Sent | onbekend |
| Annotation | Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst: dag na overlijden van Mathilde Dekyvere of zuster Marie St François d'Assise op 9 augustus 1884; adressant gereconstrueerd op basis van handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van briefinhoud ; Florence Gezelle = Zuster Colombe. |
| Annotation | Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst: dag na overlijden van Mathilde Dekyvere of zuster Marie St François d'Assise op 9 augustus 1884; adressant gereconstrueerd op basis van handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van briefinhoud ; Florence Gezelle = Zuster Colombe. |

Document Description

Physical Description

| | |
|------------------|--|
| Support Material | ? wit, rechthoekig geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt |
| Condition | fragment: onderkant van vel ontbreekt |
| Additions | op zijde 2 in de linkerzijrand: taalkundige notities: Vijvoudere // Mad. Beke // Kortrijk> (inkt, verticaal, hand G.G.) |

Manuscript Identification

| | |
|--------------------|----------------------|
| Country | België |
| Place | Brugge |
| Repository | Guido Gezellearchief |
| ID Gezelle Archive | 3342, fiche 94 |

Library record

<https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle5263>

Content Description

| | |
|-----------|--|
| Incipit | Gisteren avond om 7 uren ontvin- |
| Summary | over dood van zuster Marie de St. François |
| Text Type | brief |
| Languages | Nederlands |

Encoding Description

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colophon

| | |
|-------------------|--|
| Title | [10/08/1884], s.l., [Florence Gezelle (= Zuster Colombe)] aan [Guido Gezelle] |
| Editor | Piet Couttenier |
| Principal | Els Depuydt |
| Funder | Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Publisher | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB |
| Publication Place | Brugge, Gent |
| Publication Date | 2023 |

| | |
|--------------|--|
| Availability | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie. |
| Disclaimer | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be . |
| Citing | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link] |
